

Decret

Per acord de Govern de l'1 de desembre del 2010, s'aprova l'"Annex 2 - Condicions de circulació" del Reglament regulador de la circulació de vehicles de transport de mercaderies i especials, aprovat pel Govern el 24 d'abril del 2002, que queda fixat per a l'any 2011 com s'indica en les taules següents.

Annex 2

Condicions de circulació

En els trams de carretera següents:

Carretera	PK inici	Població	PK Final	Població
CG núm. 1	0	Andorra la Vella	11,200	Frontera espanyola
CG núm. 2	0	Andorra la Vella	10,100	Canillo
CG núm. 3	0	Escaldes-Engordany	8,600	Ordino
CG núm. 3A	0	Andorra la Vella (pont de Tobira)	2,150	Escaldes-Engordany (pont dels Escalls)

No es pot circular en els dies i horaris següents:

	Horaris	Categoria A	Categoria VE-B	Categoria B i C / VE-C i VE-D
Dies festius i diumenges	Les 24 hores	X	X	X
Laborables (inclosos els dissabtes)	De 8 h a 9.30 h De 12.30 h a 15.30 h		X	
Laborables (inclosos els dissabtes)	De 8 h a 9.30 h De 12.30 h a 15.30 h De 19.30 h a 21 h			X
Agost (dies laborables)	De 8 h a 21.30 h		X	X
Dijous 21 d'abril (Dijous Sant)	De 17 h a 22 h	X	X	X
Dimecres 12 d'octubre (Festa de la Hispanitat)	De 8 h a 22 h	X	X	X
Dilluns 5 de desembre (pont de la Constitució espanyola)	De 17h a 22 h	X	X	X

Dimarts 6 de desembre (pont de la Constitució espanyola)	De 8 h a 22 h	X	X	X
Dimecres 7 de desembre (pont de la Constitució espanyola)	De 17h a 22 h	X	X	X

Notes:

1. Tot vehicle de transport de mercaderies de més de 19.000kg de PMA i més de 9 metres de llargada ha de circular d'acord amb el previst en la categoria A de l'annex 2, a excepció dels vehicles de distribució de sal, de gasoli, de gas i els vehicles de transport internacional de matèries peril·les (ATP).

2. Les hores no treballades a causa de les restriccions de circulació dels vehicles o de l'aturada de les obres de l'Administració a les carreteres generals i a les zones d'influència han de

ser retribuïdes a cadascun dels assalariats afectats segons el salari base convingut.

Aquestes hores no treballades es poden recuperar i les empreses afectades poden, d'acord amb l'article 57 del Codi de relacions laborals, ordenar modificacions de l'horari de treball respectant la jornada legal ordinària de treball d'aquests assalariats amb un preavís de quinze dies.

Cosa que es fa pública per a coneixement general.

Andorra la Vella, 1 de desembre del 2010

*per delegació,
Pere López Agràs, ministre d'Economia i
Finances*

*Jaume Bartumeu Cassany
Cap de Govern*

Altres edictes i avisos

Avís

De conformitat amb el que disposa el Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra, aprovat el 30 d'octubre de 1996, i el Reglament de modificació del Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra, aprovat el 12 de març de 1998, es fa públic la convocatòria de les proves de referència.

Les persones interessades a passar les proves han de presentar, abans del dia 7 de gener del 2011, una sol·licitud al Servei de Tràmits, situat a la planta baixa de l'Edifici administratiu, carrer Prat de la Creu, 62-64, d'Andorra la Vella, que ha d'incloure, com a mínim: la còpia del Decret del Govern que autoritza la persona interessada a l'exercici de la professió liberal de la traducció i/o la interpretació; la còpia del passaport per als sol·licitants de nacionalitat andorrana o la còpia del document d'identitat i el certificat d'inscripció expedit pel Servei d'Immigració per als sol·licitants de nacionalitat no andorrana; el certificat d'antecedents penals i les fotocòpies compulsades que acreditin les titulacions exigides a l'article 2, apartat a) de la Llei de la traducció i/o la interpretació jurades, de 20 de juny de 1996.

D'acord amb l'article 14 del Reglament regulador de les proves per a l'obtenció de l'habilitació professional de la traducció i la interpretació jurades al Principat d'Andorra, poden participar en aquestes proves les persones que hagin satisfet la quota d'inscripció de 201,53 euros segons consta a l'edicta de data 27 de febrer del 2008, publicat al BOPA núm. 21 del 5 de març del 2008.

Aquest pagament s'ha d'efectuar a partir del dia 11 de gener del 2011 fins el dia 14 de gener del 2011 a la caixa central, situada a la planta baixa de l'Edi-

fici administratiu, dins l'horari habitual d'atenció al públic.

Les persones aspirants a superar aquestes proves han d'acreditar a l'inici de cada prova la seva identitat per mitjà d'un document oficial vàlid (passaport o equivalent) i han de presentar també el resguard del pagament de la quota d'inscripció.

En començar les proves s'atorgarà un número d'identificació. La correcció i la publicació dels resultats obtinguts s'efectuarà exclusivament mitjançant aquest número d'identificació.

Els exercicis no poden contenir cap dada o indicació que possibiliti la identificació de l'aspirant. No es tindrà en compte cap exercici que contingui qualsevol dada o indicació que pugui identificar l'aspirant. Aquest fet comportarà la no superació de la prova.

El contingut de les proves és el següent:

Prova de dret: aquesta prova es fonamenta principalment en el coneixement de l'ordenament jurídic andorrà, de l'organització institucional de l'Estat, de l'estructura de l'organització jurisdiccional i de les fonts del dret andorrà.

Aquesta prova consisteix en la resolució d'un exercici, compost de preguntes breus, que han de ser contestades per escrit.

Per a la realització d'aquesta prova les persones candidates han de presentar-se el dia 19 de gener del 2011, a les 9 hores, al Ministeri d'Interior, situat a l'Edifici administratiu de l'Obac, de la parròquia d'Escaldes-Engordany. Per resoldre-la es disposarà d'una hora i trenta minuts.

Prova de llenguatge jurídic i administratiu: La finalitat d'aquesta prova és avaluar els coneixements sobre el llenguatge jurídic i administratiu que té la persona aspirant.

Aquesta prova consisteix en la definició de mots o expressions, que ha d'incloure les precisions sobre la seva utilització en llenguatge jurídic i administratiu que en completin el significat.